

INFORMAÇÃO-PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

LÍNGUA ESTRANGEIRA II - ESPANHOL

2020

Prova Escrita e Oral - 375

11º ano de escolaridade – Ensino Secundário

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do ensino secundário da disciplina de Espanhol, Nível de Iniciação, a realizar em 2020, nomeadamente:

- Objeto de avaliação;
- Características e estrutura;
- Critérios gerais de classificação;
- Duração;
- Material autorizado.

1. Objeto de avaliação

A prova tem por referência os documentos curriculares em vigor (*Programa de Espanhol para o Nível de Iniciação (bienal)*, *Aprendizagens Essenciais*, centradas nas competências comunicativa, intercultural e estratégica, e as orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR*). A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos e estratégias definidos pelo programa da disciplina para os 10.º e 11.º anos, nomeadamente aqueles das áreas de referência/dos domínios socioculturais, devendo o examinando utilizar estratégias de entre as enunciadas no programa.

Na prova, são objeto de avaliação a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura, a interação e produção escritas e a interação e produção orais.

2. Características e estrutura

A prova é realizada em dois momentos distintos. Num momento, são avaliados a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a interação e produção escritas (componente escrita da prova); no outro, avalia-se a interação e produção orais (componente oral da prova). Os itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

A. Componente Escrita (70% da Classificação Final)

A componente escrita da prova inclui itens de seleção (por exemplo, escolha múltipla e associação) e itens de construção (por exemplo, resposta restrita e resposta extensa). Alguns itens têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens.

Compreensão do oral

Avalia-se o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte um ou mais textos áudio.

Uso da língua e leitura

Avalia-se o desempenho do examinando no uso da língua e na leitura.

Os itens referentes à leitura podem ter um ou mais textos como suporte, situando-se o número total aproximado de palavras do(s) texto(s) no intervalo entre 400-540 palavras.

Interação e produção escritas

Avalia-se o desempenho do examinando em duas atividades de interação e produção escritas.

O número de palavras a escrever situa-se nos intervalos de 30 a 40 palavras, para a Atividade 1, e no mínimo de 100 palavras, para a Atividade 2. Para efeitos de contagem, considera-se uma palavra qualquer sequência delimitada por espaços em branco, mesmo quando esta integre elementos ligados por hífen ou resultantes de uma contração. Qualquer número conta como uma única palavra, independentemente dos algarismos que o constituam (ex.: /2020/).

A prova escrita é cotada para 200 pontos e a sua estrutura sintetiza-se no quadro seguinte.

Partes	Tipologia de itens (exemplos)	Domínios	Cotação (em pontos)
A	Itens de seleção <ul style="list-style-type: none">• escolha múltipla• associação simples• ordenação	Compreensão do Oral	50
B	Itens de seleção <ul style="list-style-type: none">• escolha múltipla• associação simples• associação múltipla• ordenação• completamento Itens de construção <ul style="list-style-type: none">• completamento• resposta curta• resposta restrita	Uso da língua e Leitura	90

C	Itens de construção <ul style="list-style-type: none"> • resposta restrita • resposta extensa 	Interação/ Produção escrita	60
----------	--	-----------------------------------	----

B. Componente Oral (30% da Classificação Final)

A prova consiste na realização de atividades de interação e produção orais, que se desenvolvem em três momentos, recorrendo-se a um guião.

A prova oral é cotada para 200 pontos e a sua estrutura sintetiza-se no quadro seguinte.

Atividades	Cotação (em pontos)
A. Diálogo de carácter pessoal. B. Comentário de imagens. C. Atividade de interação oral sobre um tema selecionado da área dos conteúdos socioculturais.	200

3. Critérios gerais de classificação

A. Componente Escrita

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. Em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito. Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

Itens de seleção

As respostas aos itens de seleção podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a cotação total é atribuída às respostas corretas, não havendo lugar a classificações intermédias. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida, embora podendo apresentar incorreções não impeditivas da compreensão, é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

Itens de construção

As respostas aos itens de construção podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a cotação total é atribuída às respostas corretas, não havendo lugar a classificações intermédias. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes nos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

Nos itens da parte C (resposta restrita e resposta extensa), os critérios de classificação apresentam-se organizados em parâmetros: competências pragmáticas (CP) e competências linguística e sociolinguística (CLS).

As competências pragmáticas são subdivididas nos parâmetros competência funcional (CF) e competência discursiva (CD). Esta última é avaliada de acordo com os parâmetros desenvolvimento temático (DT) e coerência e coesão (CC).

Cada parâmetro encontra-se organizado por níveis de desempenho.

A atribuição da classificação de zero pontos no parâmetro do desenvolvimento temático implica a atribuição de zero pontos nos restantes parâmetros. A classificação a atribuir à resposta resulta da soma das pontuações atribuídas aos diferentes parâmetros.

No item de resposta restrita, sempre que a resposta apresente uma extensão que não respeite os limites estabelecidos (30-40 palavras), aplica-se um desconto de um ponto ao total da cotação atribuída.

No item de resposta extensa, sempre que a resposta apresente uma extensão inferior a 100 palavras, aplica-se um desconto de dois pontos ao total da cotação atribuída.

B. Componente Oral

Relativamente à interação e produção orais, são consideradas cinco categorias para a classificação do desempenho do aluno: Âmbito, Correção / Controlo, Fluência, Desenvolvimento temático, Coerência, Coesão e Interação.

Nestes critérios, o entendimento que se faz das categorias acima referidas é o seguinte:

- *Âmbito* — refere-se à capacidade de usar os recursos linguísticos necessários à comunicação, em termos de variedade e extensão/espectro do conhecimento.
- *Correção/ Controlo* — refere-se à capacidade de usar as estruturas gramaticais e pronunciar as palavras de acordo com as regras do sistema linguístico e também de usar o vocabulário e a entoação adequados.
- *Fluência* — refere-se à capacidade de formular e/ou prosseguir um discurso com ritmo adequado ao contexto, sem que hesitações, pausas ou reformulações exijam demasiado esforço de compreensão ao(s) interlocutor(es).
- *Desenvolvimento Temático, Coerência e Coesão*
 - *Desenvolvimento Temático* — refere-se à capacidade de transmitir conhecimentos/informação e de se expressar sobre qualquer um dos domínios/áreas de referência do programa da disciplina.
 - *Coerência e Coesão* — refere-se à capacidade de encadear ideias e de organizar informação, ativando componentes da competência discursiva, como os conectores.
- *Interação* — refere-se à capacidade de comunicar oralmente com outro(s) falante(s), envolvendo negociação de significados entre emissor(es) e recetor(es) da mensagem.

Os critérios de classificação, para cada categoria, estão organizados por níveis de desempenho. Avalia-se o desempenho do examinando em atividades de interação e produção orais, recorrendo-se a um guião que os examinadores devem seguir.

4. Duração

A. Componente Escrita

A prova tem a duração de 90 minutos, sendo a compreensão do oral avaliada nos primeiros 15 minutos.

B. Componente Oral

A prova tem a duração máxima de 25 minutos.

5. Material autorizado

A. Componente Escrita

Como material de escrita, apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e/ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor.

B. Componente Oral

É permitido o uso de caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta e de papel fornecido pelo estabelecimento de ensino.

Não é permitido o uso de dicionário.